



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
7.1.0. - Ufficio Cultura 7.1.0. - Amt für Kultur	4190	15/11/2022

OGGETTO/BETREFF:

PREMIO CITTÀ DI BOLZANO CONCORSO MUSICALE CARLO MARIA GIULINI (EURO 2.000.-) -
ASSEGNAZIONE PRIMO PREMIO

PREIS DER STADT BOZEN MUSIKWETTBEWERB CARLO MARIA GIULINI (EURO 2.000.-) -
VERGABE DES ERSTEN PREISES

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 del 11.04.2022 recante "BILANCIO 2022 - 2024 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2022-2024;

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022 betreffend "HAUSHALT 2022 - 2024 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1641 del 28.4.2020 prot. 79506/2020 della Ripartizione VII con la quale il Direttore di Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

visto che il Conservatorio di Bolzano ha organizzato un concorso musicale intitolato a Carlo Maria Giuliani, cittadino onorario di Bolzano;

vista la decisione di Giunta del 07.03.2022 che ha autorizzato l'istituzione del premio "Città di Bolzano" in favore del vincitore del concorso;

preso atto che il concorso prevede che al vincitore venga attribuito il primo premio in

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung VII Nr. 1641 vom 28.4.2020 Prot. 79506/2020, kraft derer der Direktor der Abteilung VII – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Festgestellt, dass das Konservatorium von Bozen einen Musikwettbewerb in Gedenken an Carlo Maria Giuliani, Ehrenbürger der Stadt Bozen, organisiert hat.

Nach Einsichtnahme in den Stadtratsbeschluss vom 07.03.2022 das die Einführung eines Preises der „Stadt Bozen“ zugunsten des Gewinners des Musikwettbewerbs genehmigt hat.

Der Wettbewerb sieht vor, dass die Gemeinde Bozen dem Gewinner einen

denaro da parte del Comune di Bolzano il cui ammontare è quantificato in € 2.000,00 e che con determina dirigenziale n. 2940 del 10.08.2022 è stato approvato ed impegnato il relativo importo (imp. n. 4263/2022);

visto che nel corso della serata finale del 05.10.2022 la sig.ra Euna Sim è risultata essere la vincitrice del concorso;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

la Direttrice dell'Ufficio Cultura
determina

1. di assegnare al vincitore del Premio "Città di Bolzano" - Concorso Carlo Maria Giuliani, Sig.ra Euna Sim, il premio di Euro 2.000,00;
2. di dare atto che l'importo risulta già impegnato con determina d'impegno n. 2940 del 10.08.2022 impegno n. 4263/2022;
3. di dare atto che la liquidazione della spesa di € 2.000,00 verrà emessa dall'Ufficio Cultura ad avvenuta assegnazione;
4. di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
5. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

sp

Geldpreis zuerkannt, dessen Betrag sich auf € 2.000,00 beläuft. Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2940 vom 10.08.2022 wurde die entsprechende Summe genehmigt und zweckgebunden (Verpfl. Nr. 4263/2022).

Es somit als notwendig erachtet wird, Frau Euna Sim im Laufe des Wettbewerbsabends vom 05.10.2022 als Gewinnerin ernannt worden ist.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmässigkeit

Dies vorausgeschickt,
verfügt die Direktorin des Kulturamtes

1. der Gewinnerin des Preises „Stadt Bozen“ des Wettbewerbes Carlo Maria Giuliani, Frau Euna Sim, den Geldpreis über 2.000,00 Euro zu zuweisen;
2. es wird festgelegt, dass der genannte Betrag mit Verfügung Nr. 2940 von 10.08.2022, Verpfl. Nr. 4263/2022 bereits zweckgebunden wurde;
3. es wird festgelegt, dass das Amt für Kultur die Auszahlung des Betrags von Euro 2.000,00 nach erfolgter Verleihung vornehmen wird;
4. es wurde zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8 des GvD Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;
5. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
 BERNARDI PAOLA / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

0823a1011b664c53970f9d0a4b35a3845b560a60ca53ecee437393b069940fc4 - 9670292 - det_testo_proposta_15-11-2022_09-58-44.doc
 f57b71dd50b5ea7b6fa006bfff6a408a47ba59bb95831c46160f122ff4ca22cd7 - 9670293 - det_Verbale_15-11-2022_10-00-31.doc
 ecf167e0d41e9c41b5ce10cb6658f78b5ef14a94941d7a00eb727d2dbf37ceba - 9670340 - det-ASSEGNAZIONE premio Giulini 2022_1_ALL CONT.doc